



1. Verwendung des Teilesatzes

Der Teilesatz "Lasermarkierung" ist für Augenknopflochmaschinen der Klasse 559 und 580 vorgesehen.

2. Inhalt des Teilesatzes

Der Teilesatz besteht aus folgenden Bauteilen:

- 1 x Laser
- 2 x Befestigungsschelle
- 1 x Druckstück
- 1 x Zylinderschraube
- 1 x Halter
- 1 x Linsenkopfschraube
- 1 x Leiterplatte
- 2 x Abstandsbolzen
- 2 x Zylinderschraube
- 4 x Kabelbinder

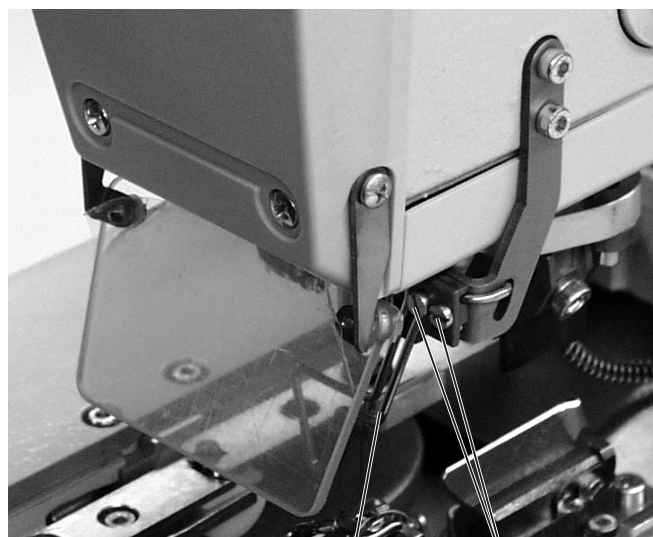
3. Lasermarkierung montieren

3.1 Fingerschutz demontieren



2

1



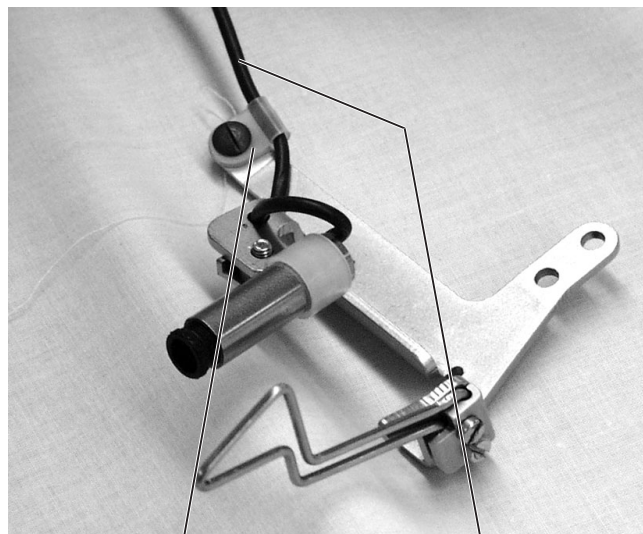
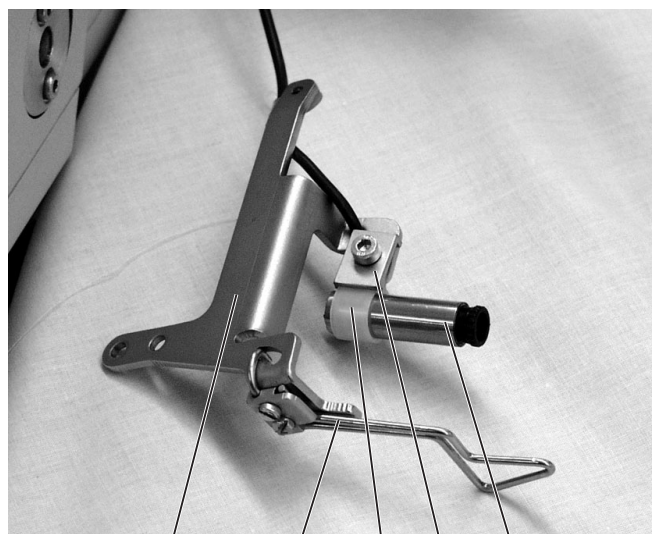
4

3

- Schrauben 1 heraus-schrauben und Halter 2 abnehmen.
- Schrauben 3 heraus-schrauben und Fingerschutz 4 abnehmen.



3.2 Lasermarkierung vormontieren

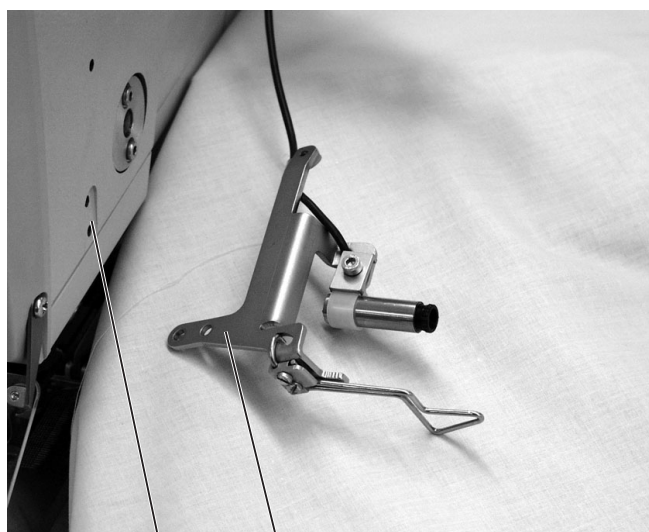


5 4 3 2 1

7 6

- Laser 1 mit Schelle 3, Druckstück 2 und Schraube am Halter 5 festschrauben.
- Zuleitung 6 mit Schelle 7 am Halter festschrauben.
- Fingerschutz 4 montieren.

3.3 Lasermarkierung anschrauben

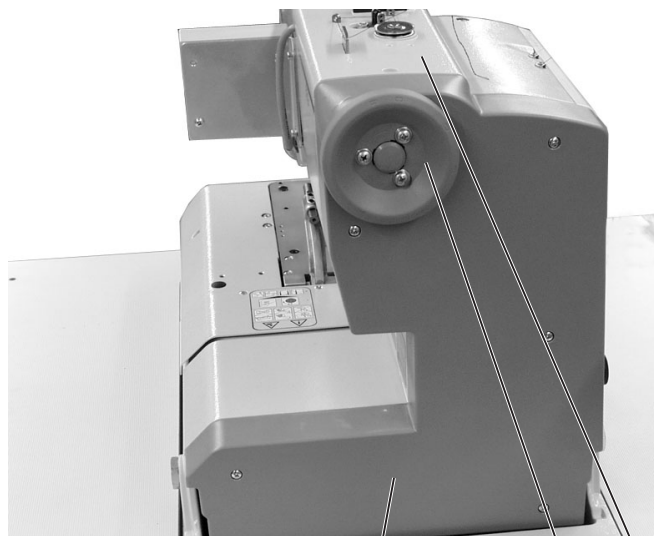


8 5

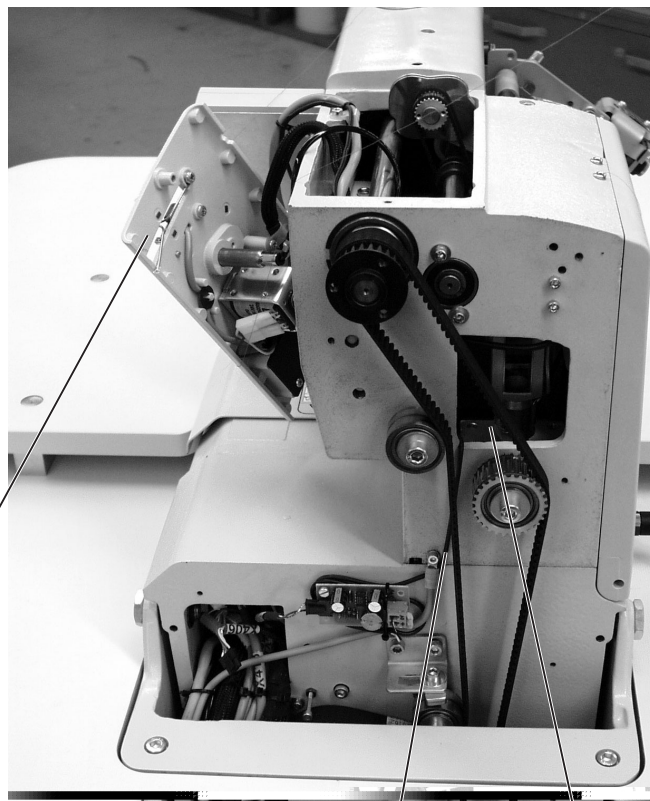
- Halter 5 mit Lasermarkierung am Oberteil 8 anschrauben.



3.4 Laseranschlussleitung verlegen.



2 1 3



4 6

- Handrad 1 abschrauben.
- Riemenschutz 2 abschrauben.
- Spannungsplatte 3 abschrauben.



4 5

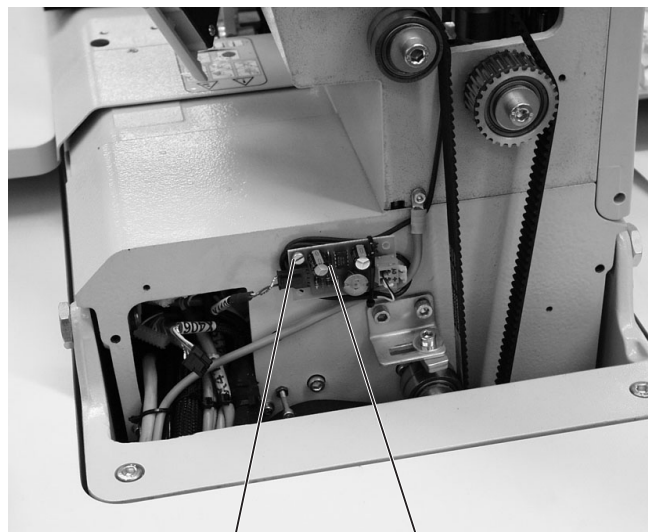


4 5

- Laserleitung 4 an der Zuleitung 5 des Bedienfeldes entlang legen und mit drei Kabelbindern befestigen.
- Laserleitung im Oberteil verlegen und aus der Aussparung 6 herausziehen.
- Spannungsplatte 3 wieder aufschrauben.

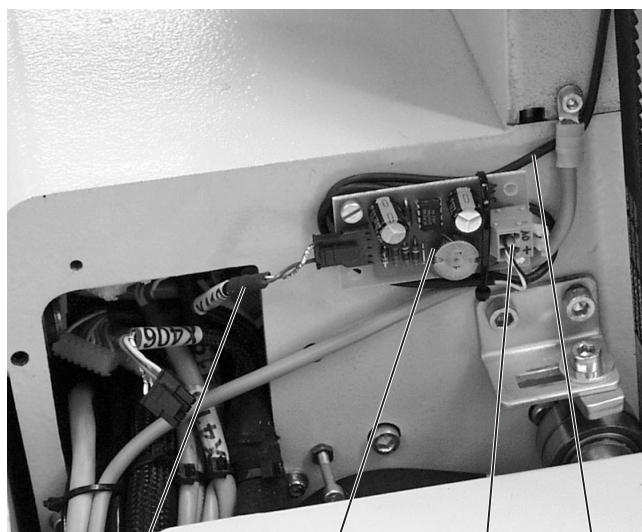


3.5 Leiterplatte montieren, Leitungen anschließen und Laser ausrichten



2

1



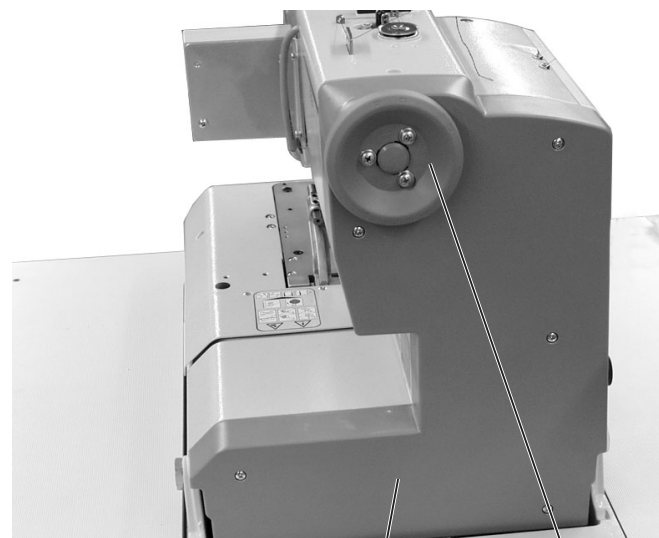
5

1

4

3

- Leiterplatte 1 mit zwei Schrauben 2 und zwei Abstandsbolzen am Gehäuse festschrauben.
- Laserleitung 3 um die Leiterplatte herum verlegen und den Stecker 4 auf der Leiterplatte aufstecken.
- Stecker der Anschlussleitung 5 (Leitung X410) auf der Leiterplatte aufstecken.



7

6



8

- Riemenschutz 7 und Handrad 6 montieren.
- Nähautomaten einschalten.
- Ein Knopfloch nähen.
- Laser so ausrichten, dass seine Markierung 8 genau in der Mitte des Knopfloches steht.



1. Use of the set of parts

The set of parts "laser marking" is designed for eyelet buttonhole automats of the classes 559 and 580.

2. Content of the set of parts

The set consists of the following parts:

- 1 x laser
- 2 x fastening clip
- 1 x thrust piece
- 1 x cylinder head screw
- 1 x holder
- 1 x fillister head screw
- 1 x printed circuit board (PCB)
- 2 x spacer bolt
- 2 x cylinder head screw
- 4 x cable tie

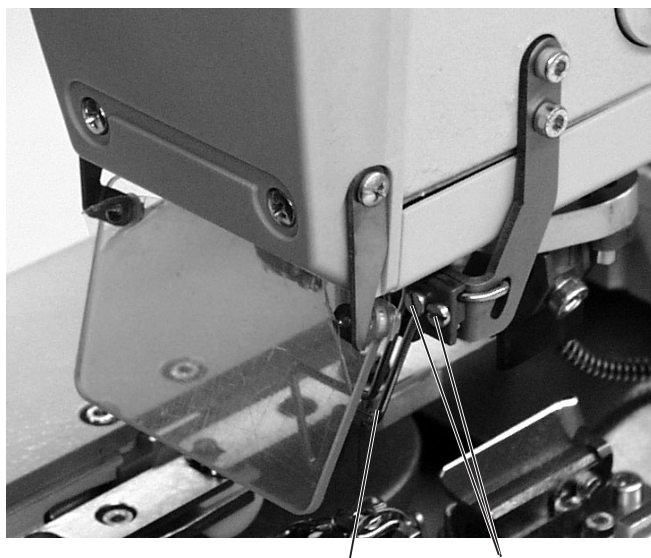
3. Fitting the laser marking

3.1 Removing the finger protection



2

1



4

3

- Unscrew the screw 1 and take off the holder 2.
- Unscrew the screws 3 and take off the finger protection 4.

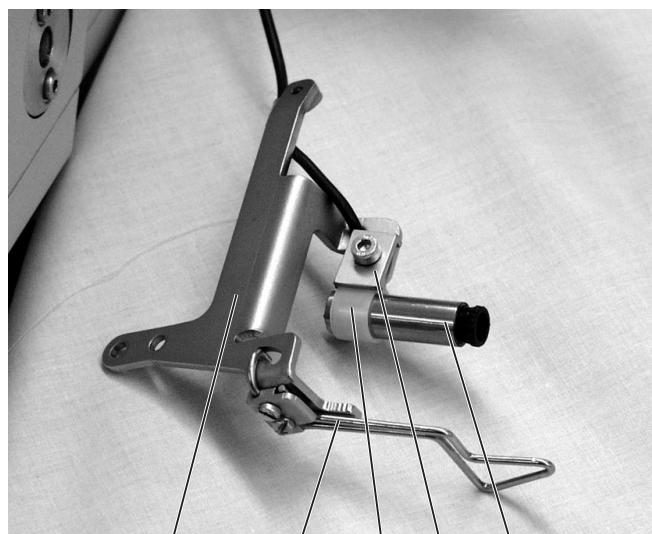


Anbauanleitung für Teilesatz 0580 590564
Lasermarkierung
Fitting instruction for the set of parts 0580 590564
Laser marking

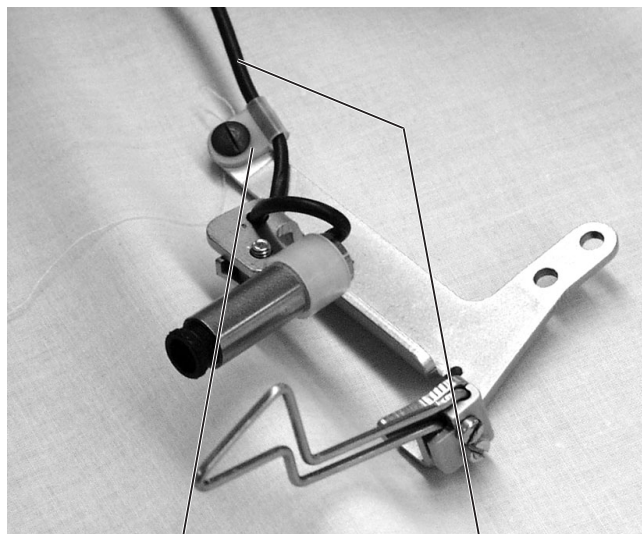
Teile-Nr./ Part-No.:

0791 580701

3.2 Preparing the laser marking for mounting



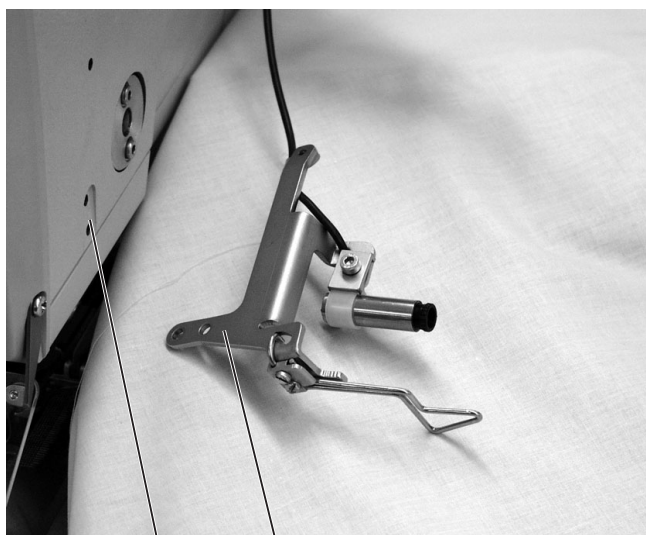
5 4 3 2 1



7 6

- Fasten the laser 1 to the holder 5 by using the clip 3, the thrust piece 2 and screw.
- Fasten the cable 6 to the holder by using the clip 7.
- Fix the finger protection 4.

3.3 Fixing the laser marking

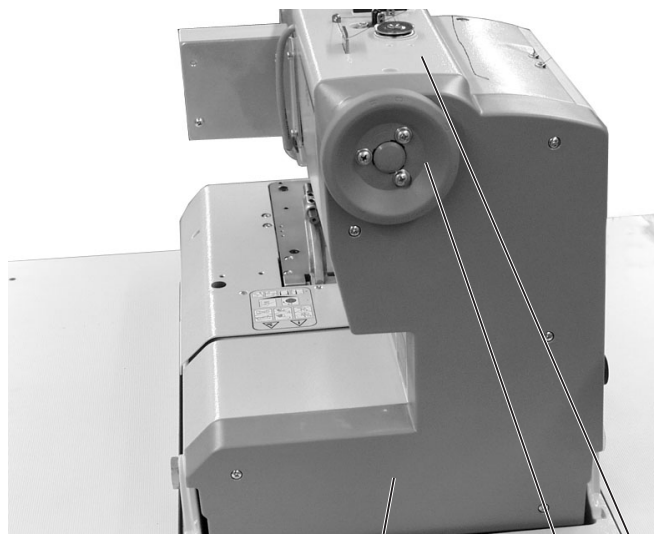


8 5

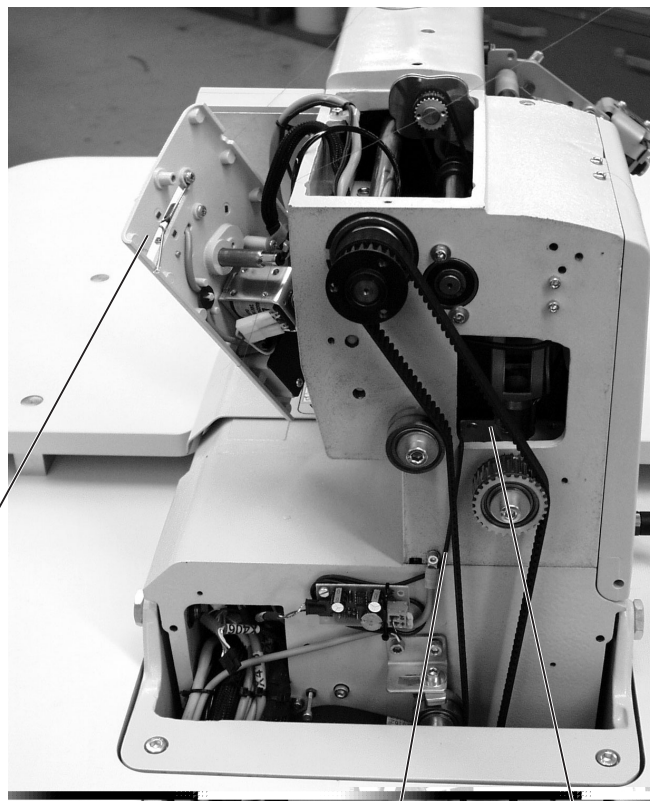
- Screw the holder 5 with the laser marking to the machine head 8.



3.4 Laying the cable connection for the laser



2 1 3



4 6

- Unscrew the hand wheel 1.
- Unscrew the belt guard 2.
- Unscrew the tension plate 3.



4 5

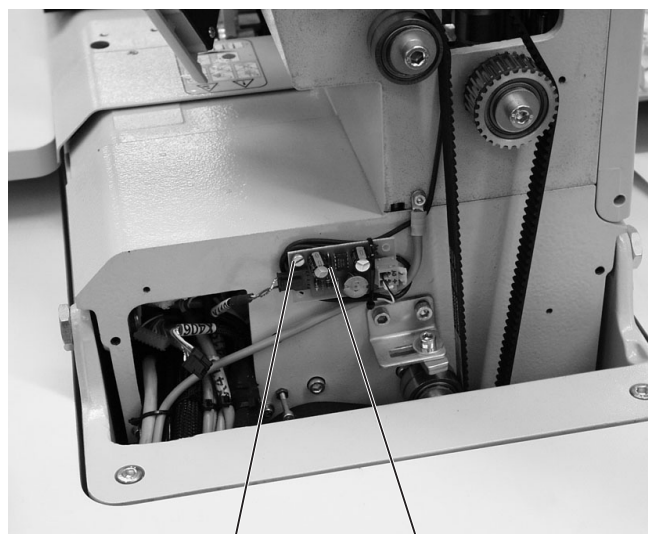


4 5

- Lay the laser cable 4 alongside the cable 5 of the control panel and fix it with three cable ties.
- Lay the laser cable inside the machine head and pull it out of the keyway 6.
- Refit the tension plate 3.



3.5 Fitting the PCB, connecting the cables and adjusting the laser



2

1



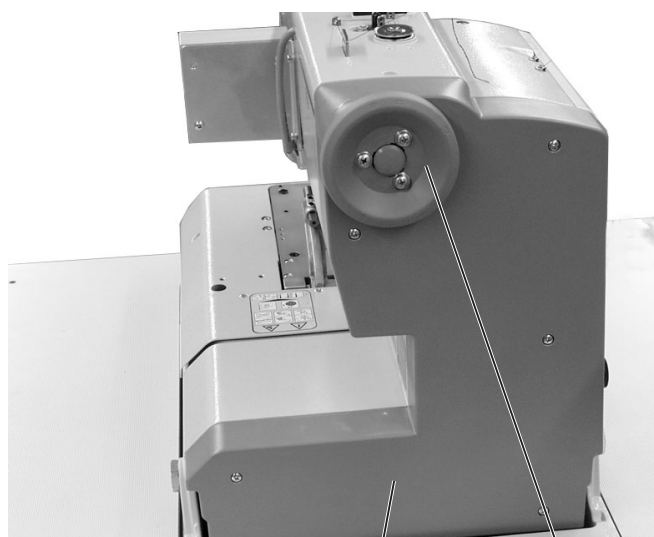
5

1

4

3

- Screw the PCB 1 by using two screws 2 and two spacer bolts to the housing.
- Lay the laser cable 3 around the PCB and put the plug 4 onto the the PCB.
- Put the plug of the connecting cable 5 (cable X 410) onto the PCB.



7

6



8

- Refit the belt guard 7 and the hand wheel 6.
- Switch on the sewing automat.
- Sew a buttonhole.
- Adjust the laser so that the marking 8 appears right in the middle of the button hole.